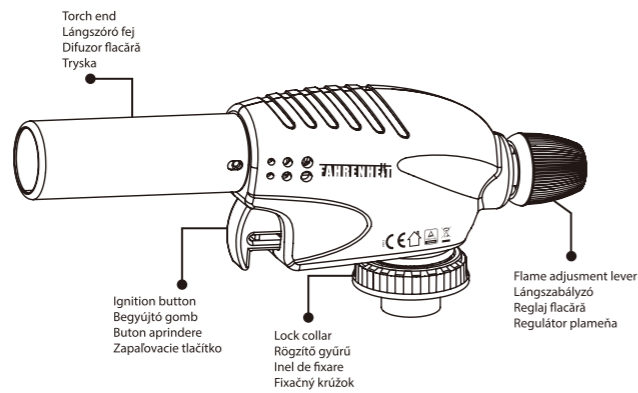


# A 134 PR-13E Manual size:297x147 mm

## FARENHEIT

**GAS SOLDERING HEAD WITH PIEZO TORCH**  
**GÁZOS FORRASZTÓFEJ PIEZO-S GYÚJTÁSSAL**  
**CAP DE LIPIT CU GAZ, CU APRINDERE PIEZO**  
**PLYNOVÁ SPÁJKOVACIA HLAVA S PIEZO ZAPALOVANÍM**

28089



EN User Manual

Operating manual

Please read the following operational information thoroughly before using the soldering iron.

Soldering ignition and extinguishing

1. Connect the gas soldering head to the suitable gas tank.
2. Make sure the exhaust vent is facing upward.
3. Switch the safety button to „OPEN” and rotate the flame adjust lever to „+”. Press the ignition button. This action will ignite the soldering iron. When safety button is on „LOCK” mode, then the ignition button can not be pressed.
4. Turn the adjustment lever to „-”, this will cut off the gas supply and extinguish the flame.

Flame adjustment

Move the adjustment lever toward „+” to increase or „-” to decrease the temperature and the flame strength.

Warning

1. Keep the soldering iron away from children.
2. Ignite the soldering iron away from face, hand, clothing, or combustible materials.
3. Contains flammable gas under pressure. Never expose the soldering iron to heat above 40°C or 104°F or to prolonged sunlight.
4. Do not disassemble the unit on your own.
5. Never puncture or put in fire.
6. Work in a fireproof and well ventilated area.
7. Never operate the soldering iron in a closed container holding combustible vapors, flammable liquids or explosive materials.

Használati utasítás HU

Használati utasítás

Kérjük olvassa át figyelmesen a használati utasítást mielőtt a forrasztó pákát használatba venné.

Forrasztó páka üzemmód be- és kikapcsolás

1. Csatlakoztassa a gázforrasztó fejet a megfelelő gázpalackhoz.
2. Tartsa felfelé a páka hegyét bekapcsolás előtt.
3. Kapcsolja a biztonsági kapcsolót „OPEN” helyzetbe és tekerje a gázmennyiség szabályzót a „+” jelzés irányába. Nyomja meg a begyújtó gombot. Ha a biztonsági kapcsoló „LOCK” állásban van, akkor a begyújtó gombot nem lehet benyomni.
4. Tekerje a gázzabályzót a „-” irány felé, a végállásban a láng kialszik.

Láng szabályzó

A láng szabályzó eltekerése a „+” érték felé növeli, az „-” érték felé tolésa pedig csökkenti a láng mértékét.

Figyelmeztetés

1. Gyerekektől távol tartandó.
2. Begyújtáskor ügyeljen rá, hogy ne legyen a páka arc, kéz, ruházat és gyúlékony anyag közelében.
3. Nyomás alatt lévő gáz, ne tegyek ki 40°C vagy 104°F-nál nagyobb hőmérsékletnek, napfénynek és sugárzó hőhatásnak.
4. Ne szerelje szét a készüléket.
5. Ne dobja tűzbe.
6. Csak tűzbiztos és megfelelő szellőzéssel rendelkező helyen használja.
7. Soha ne használja szűk, zárt helyeken, gyúlékony és robbanékony anyagok közelében.

FRONT

BACK

RO Manual de utilizare

Instrucțiuni de utilizare

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni.

Mod ciocan de lipit Pornire / Oprise

1. Racordați capul de lipit la rezervorul de gaz potrivit.
2. Țineți vârful de lipire înspre sus.
3. Comutați butonul de siguranță în poziția OPEN și rotiți butonul de reglare înspre poziția „+”. Apăsăți butonul de aprindere. Butonul de aprindere este blocat, dacă butonul de siguranță se află în poziția LOCK.
4. Rotiți butonul de reglare spre poziția „-” și flacăra se va stinge.

Reglarea flăcării

Împingând butonul de reglare a intensității flăcării înspre valoarea „+”, flacăra va crește, înspre valoarea „-” va descreește.

Atenționări

1. Aparatul va fi ferit de accesul copiilor.
2. La aprindere acordați atenție ca flacăra să nu fie în apropierea feței, mâinilor, îmbrăcămintei, sau altor materiale inflamabile.
3. Gaz sub presiune, nu va fi expus la temperatură peste 40°C sau la acțiune razelor solare directe.
4. Nu demontați aparatul.
5. Nu încinerați aparatul.
6. Se va folosi în spații bine ventilate, fără pericol de incendiu.
7. Nu se va folosi în spații restrânse, închise, sau în apropierea materialelor inflamabile sau explozive.

Uživatelská príručka SK

Návod na použitie

Prosíme prečítajte si podrobne tento návod na použitie pred použitím spájkovačky.

Uvedenie spájkovačky do prevádzky a vypnutie

1. Spájkovacia hlavica pripojte na zodpovedajúcu tlakovú náplň.
2. Držte horák smerom hore pred zapálením.
3. Prepnite bezpečnostný prepínač do polohy „OPEN” a otočte dávkovaním plynu v smere označenom symbolom „+”. Stlačte zapalovacie tlačítko. V prípade, že bezpečnostný prepínač zostal v polohe „LOCK”, nepodari sa Vám stlačiť zapalovacie tlačítko.
4. Pre zhasnutie plameňa otáčajte dávkovačom plynu smerom označeným symbolom „-” až dokiaľ plameň nezhasne.

Regulácia plameňa

Posunutím regulátora plameňa do polohy „+” dôjde k zväčšeniu plameňa a posunutím do polohy „-” k jeho zmenšeniu.

Upozornenia

1. Skladujte mimo dosah detí.
2. Pri zapalovaní dávajte pozor nato, aby spájkovačka nebola v blízkosti tváre, rúk, oblečenia alebo akéhokoľvek iného horľavého materiálu.
3. Pozor. Tlaková nádobka nevystavujte teplotám nad 40°C alebo 104°F, priamemu slnečnému žiareniu a sálavému teplu.
4. Spájkovačku nerozoberajte.
5. Nevhadzujte do ohňa.
6. Používajte iba tam, kde nehrozí nebezpečenstvo požiaru, a na dobre vetraných miestach.
7. Nikdy nepoužívajte v tesných, uzavretých priestoroch, v blízkosti horľavých alebo výbušných látok.